

**ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**«ФИЛОЛОГИЯДАҒЫ КОМПЬЮТЕРЛІК ТЕХНОЛОГИЯ» ПӘНІ  
БОЙЫНША ҚОРЫТЫНДЫ ЕМТИХАН БАҒДАРЛАМАСЫ  
2023-2024 ОҚУ ЖЫЛЫ**

**Факультет:** Шығыстану

**Кафедра:** қытайтану

**Білім беру бағдарламасының шифры және атауы:** «8D02305-Шетел  
филологиясы (шығыс тілдері)», күндізгі, 1 курс, қ/б.

**Оқытушы:** Оразақынқызы Ф.

**Қорытынды бақылаудың өткізілу түрі:** стандартты, ауызша

**Формат:** офлайн

**Платформа:** UNIVER

**Уақыты:** кесте бойынша

Алматы, 2023

## Бағдарламаның мазмұны

### Теориялық бөлігі:

Шығыс филологиясында компьютерлік технологияны қолдану қабілетін қалыптастыру - шығыстану филологиясында компьютерлік технологияны қолдану мәселелерін айқындау; шығыстану филологиясында компьютерлік технологияны қолдану; заманауи технологиялар негізінде лингвистикалық корпустар жасау; корпустардың түрлерін іріктеу критерийлерін әзірлеу

### Тапсырмалар:

1. Шығыс филологиясында компьютерлік технологиясы пәнінен берілген теориялық сұрақтарға жауап беру.
2. Лингвист ғалымдардың тұжырымдарын меңгеру және ойымен бөлісу.
3. Филологиядағы компьютерлік технологиялар теориясын жүргізуге арналған тәсілдерді меңгеру.

### Әдістемелік нұсқаулар:

1/ Қазіргі лингвистика ғылымдағы компьютерлік технология туралы түсінік. Қазіргі тіл біліміндегі яғни, филологиядағы компьютерлік технологиялар жүйесінің қалыптасуына әкелген тілді сипаттаудың жалпы принциптер. Лингвистикалық корпустардың түрлі негіздері бойынша жіктелуі; параллельді корпустар; машиналық аудару әдістері; компьютерлік бағдарламалар; ауызша корпусты жасаудың күрделілігі.

2 /Тіл білімінің жаңа ғылымдар мен қоғамдық пәндердің байланысы (элеуметтік лингвистика, нейролингвистика, психолінгвистика, лингвокриминалистика, этнолингвистика, т.б.). Тапсырманы орындауда тарихи-салыстырмалы, салғастыру, анализбен синтез, индукция, дедукция, гипотетикалық-дедуктивтік, тұжырымдау әдістерін қолдану.

## Бағалау

1 сұрақ – 40 балл

2 сұрақ - 30 балл

3 сұрақ – 30 балл

## ҚОРЫТЫНДЫ БАҚЫЛАУДЫ ТАПСЫРУ ТЕХНОЛОГИЯСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ

**МАҢЫЗДЫ** – емтихан кесте бойынша өтеді.

**БІЛІМ АЛУШЫ:**

1. Кестеде көрсетілген аудиторияға ерте келуі керек.
2. Емтихан басталғанша келу парағына қол қойып, берілген оранға отыру керек.
3. Белгіленген уақытта билет алып, емтихан сұрағына ауызша жауап береді.

Емтихан тапсыру уақыты 2 сағат.

## Қорытынды бақылауды бағалау критерийлері

№	Критерий/балл	Өте жақсы	жақсы	қанағаттанарлық	қанағаттанарлықсыз	
		90-100 % (27-30 б)	70-89 % (21-26 б)	50-69 % (15-20 б)	25-49 % (8-14 б)	0-24 % (0-7 б)
1 сұрақ 40 балл	Меңгеру мен түсіну	Теория бойынша сұрақтың жауабында лингвистикалық терминдерді дұрыс қолданып, берілген сұраққа ережеге сай жауап беру. Нақты мысалдар келтіру, дәлелдерді дәл беру.	Теория бойынша сұраққа жақсы жауап беру, лингвистикалық талдауда аздап қателік жіберуі. Берілген сұраққа дұрыс тұжырымдама жасап, терминдерден шатасуы.	Берілген сұраққа жауап береді, бірақ негізгі теория ережелерін толық білмейді. Қорытынды емтихан бағдарламасындағы әдебиеттерді толық меңгермеген.	Берілген сұраққа нақты жауаптың болмауы, өрескел қателіктер жіберуі.	Теорияның негізгі қағидаларын білмеу, әрі түсінбеу. Қорытынды емтиханға еш дайындықсыз келуі.
2 сұрақ 30 балл	Практикалық тапсырмаларды меңгеру	Сұраққа толыққанды жауап береді, әрі лингвист тұжырымдамаларын сауатты біліу.	Сұраққа толыққанды жауап береді, бірақ лингвист ғалымдардың гипотезаларынан аздап қателесуі.	Берілген тапсырмаға орташа жауап беруі. Лингвистикалық ережелерді шатастыруы. Мысал келтіре алмау.	Теория бойынша сұраққа дұрыс жауап бере алмау, терминдерді дұрыс қолданбау, келтірілген мысалдардың нақты болмауы.	Теориялық сұрақты түсінбеу, әрі мардымсыз жауап беру. Лингвистикалық терминдерді білмеуі.
3 сұрақ 30 балл	Бағалау, талдау және нәтижелерді негіздеу.	Тапсырмаға ғылыми және логикалық тұрғыдан дәл жауап беруі. Сұраққа ғылыми тілде сауатты жауап беруі және лингвистикалық тұжырымдарды жақсы білуі.	Берілген сұраққа жақсы жауап беріп, аз ғана қателік жіберуі.	Берілген тапсырмаға орташа жауап беруі. Лингвистикалық ережелерді сауатты жеткізе алмауы.	Берілген сұраққа жауаптың нақты болмауы, ақпаратты жетік меңгермеуі.	Қорытынды емтихан бағдарламасы бойынша еш ақпаратты білмеуі. Жауап жоқ.

### Әдебиет

#### Негізгі:

1. Новые информационные технологии и лингвистика, Потапова, Родмонга Кондратьевна, 2021 г.
2. Щипицина, Л. Ю. Информационные технологии в лингвистике. учеб.пособие / Л. Ю. Щипицина. – М.: ФЛИНТА, 2017. 128 с.
3. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика: учеб. пособие. –М.: Флинта: Наука, 2020. –216 с.
4. Колмогорова А.В. Методология коммуникативных исследований в лингвистике. Учеб. Пособие. – Красноярск: СФУ, 2016.

#### Қосымша:

1. Грудева Е. В. Корпусная лингвистика: учеб. пособие / Е. В. Грудева - 2-е изд., стер. –М.: ФЛИНТА, 2012. - 165 с.
2. Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика. –М.: МГЛУ, 2002. - 575 с.
3. Семенов А.Л. Современные информационные технологии и перевод: учеб. пособие. –М.:Академия, 2008. - 224 с.